

KÖRÖS LOBOGÓ

• AZ RKP ARAD VÁROSI ÉS RAJONI BIZOTTSÁGA,
A VÁROSI ÉS RAJONI NEPTANÁCS LAPJA

XXIII. évfolyam, 6938. szám

Csütörtök, 1967. július 6.

4 oldal, 25 bani

Nicolae Ceaușescu elvtárs beszéde a vegyipari dolgozók országos tanácskozásán

Tisztelt elvtársak!

Kérem, engedjék meg, hogy a párt Központi Bizottsága és országunk kormányának meglehetősen tömör, de tartalmas tanácskozásának, munkásoknak, szakembereknek, gazdasági kádereknek, a vegyipari dolgozóknak (Taps).

A vegyipari dolgozók országos tanácskozásának résztvevői — vállalatok, tervező- és kutatóintézetek, minisztériumok, vállalkozások — csaknem három napon át felelősséggel, hozzáértéssel, behatárolt vitákkal megvitázták a feladatokat, a teljesítést, a tevékenységet, amelyeket a párt IX. kongresszusa jelölt ki vegyiparunk fejlesztése érdekében. A tanácskozás alkalmat nyújtott arra, hogy széles körű tapasztalatcsere folyhasson mindazokról a kérdésekről, amelyekről a román vegyipar haladása függ. Mind a tanácskozáson, mind a bizottságokban kidolgozották a nemzetgazdaságunk és fontos ágában elért jelentős sikereket, valamint a még megvalósuló egyes fogatékosságokat. Számos javaslat hangzott el, amelyek kiegészítik a párt által foglaltakhoz, a tevékenység javításához ebben az iparágban.

A tanácskozás megszervezésével a párt és a kormány vezetősége széles körű tanácskozási törekedte a vegyipari alapkivállyal, a munkásokkal, technikusokkal, mérnökkel és kutatók vezetésével, azokról az intézkedésekről, amelyeket az a szektorban még fennálló hiányosságok felszámolására, vegyiparunk még gyorsabb haladásának biztosítására kell tenni. Mint Önök is tudják, pártunknak gyakorlatiává vált, hogy megválasztotta a párt- és állami aktívával, az egész néppel országunk bel- és külpolitikai alapjait. Gazdasági és szociális tevékenységünk fő problémáinak a széles tömeg által megvitatása lényegbevágó szerepet tölt be a Románia általános haladását szolgáló legjelentősebb intézkedések és megoldások elfogadásában. Ez biztosítja a tömegek tapasztalatának és bölcsességének hasznosítását, aktív részvételüket a társadalomunk sokoldalú fejlesztésére vonatkozó általánosított kidolgozásában, az ország tevékenység területén haladására szolgáló leghevesebb módokat megállapítását. Szüntelenül fejlődő és tökéletesedő szocialista demokráciánknak ez egyik fő vonása, ami hozzájárul a párt és a nép közötti kapcsolat erősítéséhez. (Taps). A kommunista párt marx-lenini politikáját lakodalatlanul követve, az egész nép lendülettel valósítja meg Románia gazdasági és társadalmi fejlesztésének programját, amelyet a IX. kongresszus jelölt ki. Az 1966-ban és 1967 első felében elért eredmények ékesen bizonyítják az öt éves terv reá-

lis jellegét. Amint Önök is tudják, 1966-ban mind az iparban, mind a mezőgazdaságban teljesítették és túltalálták a terv fő előirányzatait. Az idei első hat hónap ugyan csak pozitív mérleggel zárult, megmutatva, hogy minden feltétel megvan az öt éves terv második esztendője előirányzatainak teljesítéséhez és túltalálásához is, ami különösen jelentős az öt éves terv célkitűzéseinek megvalósítása szempontjából. Az összes gazdasági ágban, országunkban kifejtett munka eredményessége abban jut kifejezésre, hogy ez év első hat hónapjában 102,2 százalékkal teljesítettük a globális ipari termelési tervet és 2,1 milliárd lej értékű termelést értünk el előirányzatot felül. A tavalyi azonos időszakhoz viszonyítva az idei első felében 13,6 százalékkal volt az ipari termelés növekedési üteme. Az idei első felében a végrehajtott beruházások volumene 20 százalékkal nagyobb, mint a tavalyi első hat hónapban. Ugyanakkor 105 százalékkal teljesítettük az export-tervet, 19 százalékkal több árut szállítottunk mint a múlt év első felében.

Az ipari munkatermelékenység tervre 10,3 százalékkal nőtt a tavalyi első feléhez képest. A munkatermelékenység növekedése, a termelés és munkaszervezés tökéletesítése a vállalatokban folyó akció hatásai, a gazdasági tevékenység hatékonyságának növelése és a termelési költségek csökkentése irányú erőfeszítések, a szocialista felhalmozások gyarapodásában tükröződnek: az első öt hónapban több, mint 1,2 milliárd lej tervet felüli jövedelmet értünk el. Kifejezett eredmények várhatók az ide a mezőgazdaságban is. A mezőgazdasági munkákat jól feltételek között végzik el, és a budaarattási kampányról érkezett első adatok azt mutatják, hogy a termés jobb lesz a tervben előirányzottal. A tények, a számoktól arról tanuskodnak, hogy nemzetgazdaságunk továbbra is fokozott ütemben fejlődik, hogy a társadalom anyagi potenciálja növekszik, ami szilárd alapot biztosít újabb sikerek eléréséhez hazánk felvirágoztatásában. (Taps).

Mindezekhez az eredményekhez a vegyipar is jelentősen hozzájárult és hozzájárul. A vegyipari termelés növekedési üteme — amely 1966-ban mintegy 21 százalékkal, 1967 első felében pedig több, mint 20 százalékkal volt — gyorsabb az összes többi ágénál, hiszen tükrözteti az a megkülönböztetett figyelmet, amelyet a párt és a kormány szentel gazdaságunk e fontos területének.

A vegyipar mind fontosabb szerepet tölt be az ország gazdasági életében, különösen a fogyasztási javak termelésében, valamint a mezőgazdaság korszerűsítésére által igényelt műtrágyafélék, rovarirtó és

gombaölő szerek termelésében. A vegyiparunk a szocialista építés éiben történt gyors fejlődését az is tükrözi, hogy a vegyipari vállalatok alkalmazottainak a száma 1966-ban elérte a körülbelül 120 000-et. Intenzíven fejlődött a tervező és tudományos kutatóintézetek tevékenysége is; ezek az intézetek értékesen hozzájárultak a román vegyipar összes eredményéhez.

A párt- és államvezetésnek nagyrabecsüli a vegyipari vállalatokban és intézetekben dolgozó munkások, technikusok, mérnökök és kutatók lelkes munkáját, hozzájárulását a vegyipar romániai fejlesztési programjának megvalósításához, az ország általános haladásához. (Taps). A Központi Bizottság és a kormány nevében melegen gratulál az összes vegyiparunk eddigi eredményes tevékenységükhöz. (Taps).

Elvtársak!

A szocialista Románia sokoldalú fejlesztésének átfogó programjában, amelyet a IX. pártkongresszus jelölt ki, a vegyipar rendkívül fontos helyet foglal el. Mint ismeretes, az öt éves terv előirányozza a műtrágya, műrost, műanyag és a nemzetgazdaság sokrétű követelményeinek kielégítésére szolgáló más termékek és alternatív termelésének gyors ütemű fejlesztését.

Az eddigi eredményeket elemezve és az elért sikereket értékelve fel kell hívunk a figyelmet a vegyipari lemaradásokra is, amelyek különösen a műtrágya, és műanyagtermelésben nyilvánulnak meg. Az a körülmény, hogy a vegyipar nem teljesíti maradéktalanul a termelési tervet, nehézségeket okoz más gazdasági ágaknak is, különösen a közműszolgáltatási cikkek gyártó iparnak és a mezőgazdaságnak. Így ez év első hat hónapjában a mezőgazdaság nem kapott meg mintegy 30 000 tonna műtrágyát. A mezőgazdasági szakemberek véleménye szerint ez néhány százszor tona gabonahiányt okozhat. Ebből láthatjuk, mit jelent az, ha a vegyipar nem teljesíti a tervet a műtrágya és más termékekkel. A terv nem teljesítésének okait széles körben megvitatva a tanácskozás, és nemcsak a tanácskozás. A legfőbb ok az, hogy egyes vegyipari egységek nem tudnak teljes termelőkapacitással dolgozni. Ez a helyzet azért állandósult, mert a minisztérium vezetősége, egyes vállalatvezetőségek nem fordítottak kellő gondot az összes termelési tartalom hasznosítására, vegyipari egységek normális működésének biztosítására. Egyes vállalatokban még mindig gyakori figyelmetlenség és rendtelenség mutatkozik, ami károkat és nehézségeket okoz a berendezések működésében, a tervnek az illető vállalatok általi teljesítésében. A minisztériumnak, a vállalatok vezető kádereinek, a szakemb-

LAPUNK TARTALMÁBÓL

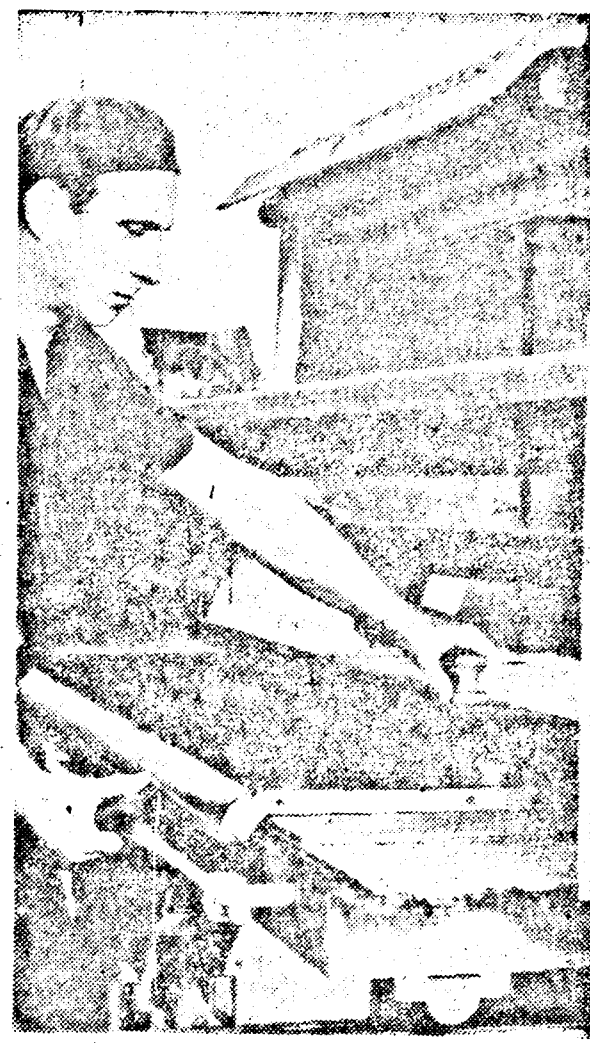
A vegyipari dolgozók országos tanácskozásának szakosztályaiában folytatott viták KÖVETKEZETÉSEI.

2. old.

A vegyipari dolgozók országos tanácskozásának FELHÍVÁSA az iparágban tevékenykedő munkásokhoz, technikusokhoz, mérnökökhöz, közgazdászokhoz és tudományos dolgozókhoz.

3. old.

A Progresul helyi ipari vállalat butorasz-talos részlegét nemrég korszerű felszereléssel lát-ták el. Dörner Filip is egy új előtényező gépen dolgozik s havonta teljesíti tervfeladatát és a minőség is kifogástalan.



Roman Moldovan vezetésével küldöttség utazott Varsóba

Szerda reggel küldöttség utazott Varsóba, élen Roman Moldovannal, Románia Szocialista Köztársaság Minisztertanácsának alelnökével, a Tudományos Kutatási Országos Tanácsának elnökével. A küldöttség

Eugeniusz Szyrnak, a Lengyel Népköztársaság Minisztertanácsa alelnöke, a Tudomány- és Technikaügyi Bizottság elnöke, a meghívására látogatást tesz Lengyelországban. (Agerpres)

A FAO küldöttségének látogatása hazánkban

Dr. B. R. Sen, az Egyesült Nemzetek Elemezési és Mezőgazdasági Szervezetének (FAO) vezérigazgatója, Paul Lamartine Yates-szel, a szervezet európai képviselőjével, Eduard Saumával, a FAO titkárságának igazgatójával együtt szerda délután találkozott Nicolae Ceaușescu, a Mezőgazdasági Tanács elnökével, Románia Szocialista Köztársaság nemzeti FAO-bizottságának elnökével és a bizottság több más tagjával. Ez alkal-

lommal véleménycsere folytatta a FAO tevékenységének vonatkozásairól, valamint a hazánk érdekelt fórumai és a nemzetközi szervezetek közötti együttműködés fejlesztéséről. A délutáni folyamán dr. B. R. Sen, Paul Lamartine Yates-t és Eduard Saumát fogadta George Măceșescu, a külügyminiszter első helyettese. Ezután a vendégek országnéző körutra indultak. (Agerpres)

Megkezdték a búza aratását

Csaknem valamennyi állami és szövetkezeti mezőgazdasági egységben beérték az aranyszínű búzakaszok. Rajonunkban idén a termelőszövetkezetekben 35 054 hektár területen kell betakarítani a kenyérgabonát. A termelőszövetkezetekben különös figyelmet fordítottak a betakarítás megszervezésére. A szakemberek és a brigádok állandóan nyomnak követik a búza érési fokát és amint a nedvességtartalom engedi, egyes egységekben meg is kezdték a búza aratását. Elsőnek a székesúti mezőgazdasági termelőszövetkezetben hajtottak le-

jet a kombájnnal, a dus kalászosok. Az 1020 hektár kenyérgabonából tegnapig már 75 hektárt le- arattak és el is csépeltek. Megkezdte a búza aratását Fenlaken és Iratoson, a nagyklaki Muresul, a nagyperegi, a szentmártoni, a sajó- tnyői Flacăra és Scintea termelőszövetkezetekben is. Ezidig csaknem 300 hektár búzát arattak le rajonunk szövetkezeti egységeiben. Szükségesnek tartjuk a vezetői figyelmébe ajánlani a szállítás minél ésszerűbb megszervezését, oly módon, hogy a learatott gabona azonnal a raktárba kerüljön.

Befejezés előtt az árpa betakarítása

Jó ütemben haladt eddig az árpa aratása. Ez annak tulajdonítható, hogy a géppálmások nagy felolvasztással végeztek a kombájnnal és a traktorok javítását és így azok kifogástalanul működtek. Valamennyi egységben a különböző növényápolási munkálatok mellett minden erő a szalma- gabona betakarítására összpontosított. Rajonunkban tegnapig 24 mezőgazdasági termelőszövetkezetben, közöttük a kiürült 23. August, a kisiratosi, a magyarádi, a nagyklaki Victoria és Muresul, a pécsklai Timpuiri Noi, Avurult és Steagul Rosu, a munári, a szentmártoni és más egységekben fejezték be az árpa aratását.

A jó szervezésre vall az is, hogy az árpa aratásával párhuzamosan végezték a szalma összegyűjtését és elszállítását is. Ezáltal lehetővé vált, hogy a traktorok akadálytalanul folytassák a tárcsázást vagy a nyári szántást, ezt követően pedig minél nagyobb területen legyenek másodikvetés. Emléttér- demmel továbbá az is, hogy rajoni viszonylatban az átlagos hektárharmad árpából meghaladja a 2200 kilót. Illy módon több, mint 100 kilóval magasabb a termés, mint a mennyit a termelőszövetkezetek eredetileg előirányoztak. Kisiratoson például az elmúlt esztendőben 2400 kiló volt az átlagos hektárharmad, idén viszont 200–300 kilóval magasabb az árpatermés.

Paradicsompaszta gyártás — infrazvörös sugárzással

Georgeta Dima és S. Brad mérnökök a galaci Politechnikai Intézet munkatársai nemrég szabadalmaztattak egy új eljárást, amellyel infravörös sugarak útján koncentráltabb paradicsompaszta állítható elő. Az erre szolgáló egyszerű, de rendkívül gazdaságos berendezés könnyen alkalmazható hazai konzervgyárakban. Az új eljárást folytán kisebb terület szükséges a termék tárolására, csökken a csomagolóanyag-fogyasztás és a szállítási költségek.

MILYEN IDŐ várható?

Az aradi meteorológiai intézet jelent: ma, július 6-án változó idő, napközben jobbra felhős égbolttal. Helyi eső, záporos lehetséges, amit elektromos kisülés kísér. Mérésélt, a zivatarok idején merőlegesen, északi, északkeleti szél. A hőmérséklet fokozatosan emelkedik. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 14–18, a legalacsonyabb nappali hőmérséklet pedig 22 és 27 fok között váltakozik. Várható időjárás július 7-én és 8-án: fokozatosan jobbra forduló idő, a hőmérséklet emelkedik.

Szerda délelőtt befejeződött a vegyipari dolgozókban az RKP KB és a Minisztertanács kezdeményezésére szervezett országos tanácskozása. A három napos eredményes vita során, amely széles körű eszmecsere adott alkalmat, számos javaslat hangzott el, amelyek elő fogják mozdítani a fontos iparág egész tevékenységének további javítását.

A záróülésen részt vettek a következő elvtársak: Nicolae Ceaușescu, Chivu Stoica, Alexandru Burladeanu, Alexandru Drăghici, Ilie Verdeț, Maxim Berghianu, Leonie Răutu, Iosif Banc, Petre Blajovici, Petre Lupu, Manea Mănescu, George Gaston Marin.

A teremben jelen volt még az RKP KB, a Minisztertanács számos tagja, központi intézmények vezetői, tudósok, párt- és állami aktivisták, társadalmi szervezetek aktivistái, felsőfokú oktatási káderek.

Az ülés első részében előterjesztették a szakosztályok vitáinak következtetéseit és folytatást az általános jelentős vitáit. A vita végén élénk és hoszvs taps közepette szólásra emelkedett Nicolae Ceaușescu elvtárs, a Román Kommunista Párt Központi Bizottságának főtitkára. A beszédet többször erőteljesen

megtapsolták. Ugyú az összes jelenlévő hosszasan éljenek.

Attól az elhatározástól áthatva, hogy valóra válik az öt éves tervben a vegyipar számára előirányzott nagyszámú feladatok, a részvevők egyhangúlag jóváhagyták a tanácskozás felhívását a vegyiparban tevékenykedő összes munkásokhoz, technikusokhoz, mérnökökhöz, közgazdászokhoz és tudományos dolgozókhoz.

A tanácskozás munkálatainak záróbeszédét Alexandru Drăghici elvtárs, az RKP KB Üzgrahajó Bizottságának és Állandó Elnökségének tagja, a KB titkára mondta. A vegyipari dolgozók országos tanácskozásán lefolyt eredményes viták újabb kidolgoztatták az a tény — hangsúlyozta a szónok —, hogy ebben a fontos iparágban szakmai és politikai szempontból egyaránt jól képzett és attól az óhajától áthatott emberek dolgoznak, hogy mindent megteszenek a párt- és a kormány kijelölt feladatok sikeresebb teljesítéséért. A plenáris ülésen és a szakosztályokban lefolyt viták bebizonyították a munkásoknak, technikusoknak, mérnöknek, közgazdászoknak, kutatóknak és tervezőknek azt a szilárd elhatározását, hogy minden gazdasági és szervezési vonatko-

zásban javítani fogják a tevékenységet és fokozatosan hozzájárulnak az egész nép ügyéhez, a haza virágzásához és a dolgozók életszínvonalának emeléséhez.

Nicolae Ceaușescu elvtárs beszéde, amely rendkívül értékes következtetéseket, értékeléseket és utmutatásokat tartalmazott, biztos iránytű a vegyipari dolgozók jövőbeli munkájában és késztetést arra fogja mozgósítani az iparág alkotó erőit, hogy kiemelkedő eredményeket érjenek el az öt éves terv teljesítésében.

A tanácskozásunk által elfogadott lelkes felhívás újabb lendületet visz a vegyipari dolgozók tízezeinek munkájába, hogy többet, jobbat és olcsóbban termeljenek.

Köszöni szeretném Önökkel, hogy számos távolról érkezett a tanácskozás címére vegyipari kombinátok, üzemek és építőtelepek munkatársai üdvözlőlevelükkel. Ezekben a táviratokban a munkások, mérnökök és technikusok jelenlétük, hogy számottevő eredményeket értek el az ide első felében terv teljesítésében, kifejezik azt az elhatározásukat, hogy erőiket nem kímélve, megtevékenyben járulnak hozzá az RKP IX. kongresszusának felhívásaitól a vegyiparban háruló összes feladatok

megvalósításához. Ugy hiszem, egyet értenek azaz, hogy a tanácskozás nevében teljes sikerrel kívánunk a látogatott feladatok szocialista hazánk felvirágoztatására tett vállalásaink teljesítéséhez.

Ügészül engedjék meg kifejezmem teljes megköszönémet, hogy a tanácskozáson szerzett tanulságok segíteni fogják Önök tevékenységükben és új, eddigieket felülmúló eredményekben öltének majd testet. Természetesen különösen fontos és hasznos lenne, ha az itt szerzett összes tapasztalatokat átadnák valamennyi munkatársuknak, hogy együttesen minél jobban gyümölcsöztessék őket. A kombinátokban, üzemekben, intézményekben és laboratóriumokban rendelkezésükre álló anyagi feltételek, a vegyipari dolgozók szüntelenül gyarapodó szakmai ismeretét kedvező előfeltételek az egész tevékenység magasabb minőségű színvonalra emeléséhez.

Egyre újabb sikereket kívánunk valamennyiüknek a párt kijelölt nagyszámú feladatok megvalósításához.

A munkálatok befejezése után elvtársi ebédet adtak a tanácskozás küldöttei és meghívottai tiszteletére. (Agerpres)

(Folytatása a 2. oldalon)

a vegyipari dolgozók országos tanácskozásán

Felhívás

a vegyiparban tevékenykedő összes munkásokhoz, technikusokhoz, mérnökökhöz, közgazdászokhoz és tudományos dolgozókhöz

A vegyipari dolgozók első országos tanácskozása, amely Bukarestben, 1967. július 3. és 5. között folytatta munkálatait, azzal a felhívással fordult a Vegyipari Minisztérium, az Akadémia egységeiben és intézetekben, a felsőfokú oktatásban tevékenykedő összes munkásokhoz, kutatókhoz, tervezőkhöz, tudományos dolgozókhöz, hogy emeljék magasabb fokra a nemzetgazdaságnak ezt az ágát.

Az ötvenes évek végén elért eredmények tükrözik a IX. kongresszus irányelveiben kijelölt program realizmusát, egész népiünknek azt az elhatározását, hogy rendületlenül valóra váltja a párt politikai vonalát, egész alkotó energiáját a nemzetgazdaság fejlesztésének szenteli. A gazdaság általános fejlődéséhez évről évre fokozottabban járulnak hozzá a vegyiparban — ennek a rendkívül gyors ütemben fejlődő korszerű iparágaknak a dolgozói. Az 1960 és 1965 közötti időszakban a vegyipar, a szénipar, a papír- és cellulózipar termelése 3-szorosára nőtt, ami évi 24,5 százalékos növekedést jelent. Az iparunkban eddig elért leggyorsabb növekedési ritmusnak felel meg. Ezt a növekedési ütemet 1966-ban is megtartottuk. A tanácskozáson jelenlévő küldöttek jelen-

tették a párt- és államvezetésnek, hogy ez év első felében az ösztönös tervet 101,4 százalékkal teljesítették. Az első öt hónapban a tervben felüli nyereségek csaknem 80 százaléka telt ki az egész 1966-os évből elért tulszármalásnak.

A vegyipar egyre nagyobb mennyiségű műtrágyát, biostimulátort, kártevők elleni szert szállít a mezőgazdaságnak, műrostot és műszálakat a textiliparnak, műanyagot, szénfémeket, számos egyéb terméket a többi iparágaknak, gyógyszeres és fogyasztási cikkek nagy választékát a lakosságnak. A vegyipar egyre nagyobb mértékben járul hozzá az ország külkereskedelmének fejlesztéséhez.

Mindez a vegyipari dolgozók műszaki képességéről, kezdeményező készségéről, szorgalmáról és tehetségéről, az iparág szüntelen fejlődésének érdekében kifejtett állhatatos munkájáról tanusodik.

A tanácskozás az elért eredmények mérlegének megvonásával egyidejűleg feltárta a hiányosságokat, széleskörűen megvitatta a jövőbeni feladatokat az RKP KB 1966. decemberi plenáris ülésén hozott határozatok fényében, és kijelölte azok sikeres teljesítésének útjait és eszközeit.

kálatok grafikonjainak tiszteletben tartásával, valamint az automatizálási berendezések megfelelő működésétől. Javítani kell az ellenőrzési és karbantartási munkákat, a tervezési és a tiszteletben kell tartanunk a vegyipari berendezések javítási utasításait, elkerülve ezáltal a rongálódásokat és a munkabaleseteket.

Az állam nagy valutáris erőfeszítéseket tesz a vegyipari felszerelésekhez és berendezésekhez szükséges pótalkatrészek importjára. Vessük latba alkotóképességünket, a rendelkezésünkre álló műszaki potenciált, hogy saját műhelyeinkben minél nagyobb mennyiségű és minél gazdagabb választékú pótalk-

katrészt állítsunk elő kiváló minőségben és alacsony önköltséggel.

A vegyipari termékek önköltségét növelik a korroziónak kitett és nem megfelelő körülmények között kihasznált gépek, felszerelések, épületek és berendezések kicserélésére és javítására fordított nagy kiadások. A technológiai berendezéseknél használjunk a korroziónak leginkább ellenálló anyagokat, tartassuk jól karban és használjuk eszerűen a gépeket és felszereléseket, mert ezáltal meghosszabbítjuk működési idejüket és ugyanakkor csökkentjük a termelési költségeket. Fordítsunk több gondot az energia-takarékosságra minden formában, a pazarlás kiküszöbölésével és a fogyasztási normák csökkentésével.

Munkások, mérnökök, technikusok, közgazdászok!

Az egész gazdasági tevékenység minőségi javítása céljából jelenleg országsszerte nagyarányú akció bontakozik ki a termelés és a munka tudományos megszervezésének javításáért. Ez objektív szükségesség, amelyet a gyors technikai fejlődés és a nemzetgazdaságunk előtt álló nagy feladatok követelnek meg. A termelés és a munka tudományos megszervezése — amely megfelelő keretet teremt a vállalatok műszaki és emberi potenciáljának maximális hasznosítására — hatalmas lendítő erőt jelent. Javítsuk az operatív tervezést, a termelés megvalósításának nyomkövetését és tökéletesítését, a nyilvántartást és a kalkulációt.

Fordítsunk nagyobb gondot új módszerek bevezetésére a termelés programálásában, fokozzuk az információs rendszer operativitását és ennek felhasználását a termelési folyamatban.

A maximális gazdasági hatékonyság elérése céljából szervezzük meg alaposan minden berendezést és osztályt, valamennyi munkahelyi termelési, biztosítási a termelési ütemességét, a termelőkapacitások teljes kihasználását, a nyersanyagokkal és az anyagokkal való takarékoskodást. Biztosítsunk maximális operativitást a vállalatok műszaki-anyagi ellátásában és fordítsunk nagy figyelmet a szerződési fejelem betartására.

Kutatók és tervezők, kutatóintézeti és felsőoktatási tudományos dolgozók!

A tudomány és a technika fejlődésének jelenlegi körülményei között rendkívül fontos a kutatótevékenység. A műszaki-anyagi alap, amellyel a vegyipari kutatás rendelkezik, a kutatók száma és képzettsége lehetővé teszi, hogy hazánkban a tudomány egyre nagyobb mértékben járjon hozzá a berendezések és a technológiai tökéletesítéshez, a termelés változtatásához, a termelési folyamatok minőségének javításához, a gazdasági hatékonyság növeléséhez.

Hazánk vegyipari tudományának hagyományait folytatva, irányítsuk a kutatómunkát főleg új technológiai eljárások és termékek kidolgozására, fejlesztjük a kutatómunkát a katalizátorok, a segédanyagok és kis tonnaúlyu termékek terén, a berendezések és felszerelések korrozóellenes védelmére, a szennyvizek vegyi és biológiai tisztítására, valamint a meglévő berendezések technológiai folyamatainak tökéletesítésére. Törekedjünk a kutatómunka hasznosítására azzal, hogy minél rövidebb időn belül alkalmazzuk a gyakorlatban az elért eredményeket.

A tervezőmunkában törekedjünk a legmodernebb technológiák, a leggyorsabb megoldások elfogadására, a berendezések és felszerelések legösszegebb elhelyezésére, valamint a beépített területek maximális kihasználására. Törekedjünk állandóan a fémfogyasztás csökkentésére és arra, hogy az épületeknek minél kisebb legyen a részaránya a beruházások összértékében. Javítsuk szüntelenül a terv minőségét, és minden erőnkkel törekedjünk arra, hogy megfelelő időközönként teremtünk a tervezés és az építéstelepi kivitelezés között.

A tervezőtevékenység nagy fontosságú feladata a saját kutatásból eredő technológiai folyamatok nagyobb fokú hasznosítása. A termelőkapacitások bővítésénél használjuk fel nagyobb mértékben az ismeretből eredő összes tökéletesítést és valósítsuk meg minél több berendezést az országban.

Vegyiparunk fejlődésének jelenlegi színvonalát és jövőbeli távlatát megköveteli a tudomány részéről történő erőteljes támogatást, az alapvető és alkalmazott kutatások fokozását.

Ipari, kutatási és felsőoktatási tudományos dolgozókat felhívjuk Önöket, hogy tanulmányiakkal és kutatásaikkal tevékenyen járuljanak hozzá a gyártási technológiák javításához, a választék bővítéséhez.

hez és új vegyipari termékek gyártásba vételéhez, a termékek minőségének és a berendezések műszaki-gazdasági mutatóinak javításához.

Elvtársak!
Munkánk eddigi eredményeit bevizsgáltuk, hogy rendelkezünk az egyre nagyobb és egyre bonyolultabb feladatok teljesítéséhez szükséges műszaki és szervezési képességekkel. Az ötvenes években előirányzott felelősségteljes célkitűzéseink megkövetelik egész alkotó energiánk mozgósítását a gazdasági tevékenység szüntelen javítása érdekében. Tanácskozásunk biztosítja a párt- és államvezetést, hogy a vegyipari dolgozók minden erőfeszítését megtegyék, hogy cselekvően hozzájáruljanak a szocializmus építési kitaljításának gyorsított műveléséhez. A vegyipari dolgozók minden erőfeszítését megtegyék, hogy cselekvően hozzájáruljanak a szocializmus építési kitaljításának gyorsított műveléséhez. A vegyipari dolgozók minden erőfeszítését megtegyék, hogy cselekvően hozzájáruljanak a szocializmus építési kitaljításának gyorsított műveléséhez.

A VEGYIPARI DOLGOZÓK ORSZÁGOS TANÁCSKOZÁSA

HOVA MENJÜNK, HOL SZÓRAKOZZUNK?

FILMEK

MURESUL: Maronai szerelmek. Kiegészítés: A párt és államvezetők látogatása Ploiești tartományban (10, 15, 18, 21. Kedvező idő esetén 21 órakor a kerthelyiségekben).

STUDIO: A szakácsné. Kiegészítés: A rejtélyes bolygó (11, 15, 17, 19, 21. Kedvező idő esetén 21 órakor a kerthelyiségekben). Foglyok.

IFJUSÁGI: Golgota. Kiegészítés: A lagelona-i egyetemen (11, 17, 19, 21. Kedvező idő esetén 21 órakor a kerthelyiségekben). Robin Hood győzelme.

VICTORIA: Házaság olasz módra (11, 14.30, 16.30, 18.45, 20.45).

PROGRESUL (Ujarad): Theres Desqueyroux (18). A követek összehívása (20). Kiegészítés: Ké az ország?

SOLIDARITATEA (Gáj): Robin Hood győzelme. Kiegészítés: Szeretett város (17, 19, vasárnap 15, 17, 19).

MIKELAKA: A Rio-i ember (szombat 19, vasárnap 17, 19). VIDEKI MOZIK MÚSORA:

PECSKA: Dacia: Egy okos fiú reggelci.

NAGYLAJ: Mondo cane (I. és II. rész).

KURTOS: A két árva.



Az aradi Hidrológiai Iskola csoportban az évszázad után érdekes kiállítás nyílt. Képzünk ennek egyik részletét ábrázolja.

Átadás előtt az új, 70 lakásos blokk

Akik mostanában az UTA stadion térszomszédságában lévő építkezési telep mellett haladtak el, akár villamoson, akár gyalogosan, érdeklődéssel figyelték a 4-es számú építkezési vállalat dolgozóinak szorgoskodását. Mert a negyedik emeletet már régebben felhúzták a kőművesek, a külső vakolásokra, a befejezési munkálatokra azonban csak a közelmultban került sor. Terv szerint ugyanis az építőknak június 30-án kellett átadniuk a blokkot.

S a határidőt tiszteletben tartották. A kitűzött időpontra befejezték mind a belső, mind a külső munkálatokat. Ezekben a napokban lebontották az állványokat, aszfaltolták az építési szőnyeg vezető utat. Ezt a műveletet egyébként az épület tulsó

oldalán is elvégezték, mint már padokat is helyeztek mind a külső, mind az udvari részen, minden törmelék, deszkát elszállítottak. Tehát nemcsak derekas, hanem tiszta munkát is végeztek az építők az állapítást meg minden járóló, aki arra menet kísért elidőzve szemléli a zöld és pasztell színre festett négyemeletes épületet, amely ott tündöklök a júliusi napfényben s várja a boldog lakók beköltözését. Az UTA piactéri blokknak 70 lakása van. Ezek közül 60 kétszobás, a többi 10 pedig háromszobás.

Július negyedikét mutatott a naptár, amikor megtekintettük az új blokkot. Eppen jókor mentem, hiszen nagy munkában találtam az átvevő bizottságot. Néhány lakást jómagam is megnéztem a bizottság tagjaival.

Előbb Weiss Werner mérnökkel, a bizottság felelőseivel voltam néhány szót. Az építkezési munkálatok minőségéről kértem véleményét.

Annnyit mondhatok, hogy az elmúlt évekhez viszonyítva, lényegesen javított munkájukat a 4-es számú építkezési vállalat dolgozói — jelentette ki határozottan az átvevő bizottság felelőse, majd így folytatta: — Eddigi

Új menedékházak várják a turistákat

A galaci, focsani és tecuci-országi keresztjeződésénél, a Hanu-Conachi erdőben lévő gyönyörű és fácskerezervató szívében megnyílt az első menedékház-étterem a Duna és Urancea-hegység közötti új turisztikai útvonalon. A gerendából és kőből épített, színdely fedetű menedékház harmonikusan beilleszkedik a környezetbe. A moldvai sílu butorizált eldült helyiségekben zártan ételkülönlegességeket szolgálnak fel. A menedékház mellett campingtábor létezik, a sportkedvelőknek pedig röplabda- és tekepályát rendeznek be.

Arges tartomány turisztikai útvonalán újabb menedékházakat létesítettek és adtak használatba. A vidraui völgyzárógátat övező pusztázódó erők között az egyik csúcson nyírlából étterem-menedékházat építettek a hegyvidéki lakóházak stílusában. Hasított épületek emeltek a Rimnicu Vilcea melletti Capela hegyen. Mindkét menedékházat a vidék jellegzetes íze szerint butorizáltak be. A Dimbovitia barlangnál megnagyobbították a teraszt, a sziklába borospincét vájták. Dimbovitia-oraotól mintegy négy kilométerre, Brăduletnél 25 férőhelyes parkolóhellyel ellátott menedékházat építettek. Itt nemcsak campingtábori létesítmények és időutakat állítottak fel, a Dimbovitia-hidnál, ahol az út elágazik Brassó, Valea Cheii és Valea Dimbovitiei felé, falusi vendéglátó létesítettek.

vizsgálataink során semmilyen különösebb kifogást nem találtunk a munkálatok minőségét illetően.

— Mikor kerül sor a lakások átadására? — érdeklődtem. — Mi két-három nap alatt befejezzük teendőnket. S ha találok kifogásolni valót, akkor azt nyomban kijavítják, meg a beköltözés előtt. A lakások átadására tehát a hét végén, vagy a jövő hét elején kerül sor.

Megköszöntem a tájékoztatást, majd Pundreaanu Constantinnal, az építőtől mesterével váltottam néhány szót.

— Hogyan sikerült határidőre elkészíteni az új blokkot és egyben elszállítani a már nem szükséges anyagokat, törmeléseket? — tettem fel a kérdést.

— Igyekeztünk, kérem — mondoma szerényen a mester. — A grafikon betartottuk s így idejében elegen tettünk feladatunknak. Ügyeltünk arra is, hogy ne maradjanak felesleges anyagok az épület körül.

Ezért csak a dícséret hangján szólhatunk munkájukról. S ha már itt tartunk, megemlítené néhány építőmunkást, aki a legjobban kitűnt?

— Valamennyi csoport jól dolgozott. A legjobbak között azonban a Pommerscheim Antal, Sold Ioan és Morschi Ferenc vezette kőműves munkacsoportokat említhetnem meg.

Aztán meg benyitunk néhány helyiségbe, szemléljük a két- és háromszobás lakásokat. Most meg ítérek, de néhány napon belül már elfoglalják a boldog lakók.

HEGEDÜS ISTVÁN

Vegyipari beruházási szektor dolgozói!

A jelenlegi ötvenes évek előirányzata szerint az ipar számára kiutalt alapoknak csaknem egyötödét a vegyipar fejlesztésére kell beruházni. Ez a nagyarányú beruházás szükségessé teszi a különböző iparágak számos tényezőjének egybehangolt és aktív részvételét. Az új vegyipari objektumok megvalósítása céljából felhívjuk a Vegyipari és Közlajfinomítói Építkezési Minisztériumának és a Gépgyártóipari Minisztériumának a dolgozóit, hogy közös erőfeszítéssel hangoljuk jobban össze a technológiai felszerelések szállítását az építési és szerelési munkákkal, az üzembe helyezési határidőket tiszteletben tartásáért, illetve megelőzéséért.

Az együttműködés szüntelen szilárdításával gyorsítottuk a kivitelezési munkálatok ütemét, figyelembe véve, hogy az új kapacitások határidőben történő üzembe helyezésétől függ a jelenlegi ötvenes években előirányzott termelési többlet megvalósítása. A vegyiparban a magas gépészeti és automatizálási színvonalu új berendezések és felszerelések kihasználása alapos szakmai felkészültségre kádereket igényel. Gondoskodjunk idejében a káderek toborzásáról és kiképzéséről, hogy megfelelő körülmények között használhassuk ki a magas technici-tásu korszerű berendezéseket.

Karbantartási és javító szektorok munkásai, technikusai és mérnökei!

Az ütemes termeléshez szükség van a felszerelések és a berendezések zavartalan működésére. Ez

nagymértékben függ az ésszerű kihasználástól, a gondos karbantartástól és javítási munkáktól, ezen mun-

nét: 17.30. Rádiószimpozium: 18.05. Tallózás a napilapokban: 18.40. Román dalok: 19. Sport: 19.30. Zenei variáció: 19.40. Folytatásos rádiójáték. III-Petrov: Tizenkét szék (IV). 21.05. Az ifjúság antennája: 21.25. Találkozás a jazz-zal: 22.15. Irodalmi pillanatok: 22.45. Dalparádé: 23. Időjárásjelentés: 2.

BUKAREST II.
Hirek: 7.30. 8.30. 10. 12. 14. 17. 19. 21. 23. 0.55. A szocialista országokból: 11.15. Szólisták, együttesek: 11.45. 12.55. 13.50. 15.50. 16.20. 21.05. Műsorismertetés: 12.03. Népdalok: 12.06. 13. 19.30. Vasárnapi este: 12.30. Közlemények: 12.45. 17.35. Ipari adás: 19.30. Deli hangverseny: 14.08. Operettműzika: 15.05. Könyvzene: 15.15. 16. 18. 19.03. 22.10. 23.45. Miorita: 15.30. Orvosi tanácsok: 16.15. Szimfonikus zene: 16.30. 18.40. 20. 21.25. Opera kettősk: 17.10. A hét dala: 17.55. Tanuljunk meg egy dalt: 18.25. Orosz nyelvlecke: 19.10. A Föld körül: 19.45. A házak emlékei: 20.45. Román dalok: 23.07. A madrigálok mesterei: 23.22.

BUKAREST I.

Hirek: 5.30. 6. 6.30. 7. 9. 11. 13. 15. 16. 18. 20. 22. 24. 2.55. Gazdasági krónika: 11.03. Könyvzene: 11.15. 12. 13.13. 14.35. 16.30. 17.10. 20.30. 0.05. 2. Vizálásjelentés: 11.50. A művész irányító feljegyzéseiből: 12.15. Zenei utazás hazánk tartományai-ban: 12.25. Műsorismertetés: 13.10. Népdalok: 13.30. 15.50. 16.50. Szólisták, együttesek: 14. 15.20. 18.25. 20.50. 22.50. Mindig előre! (pioniroknak): 14.15. Parbeszéd korográfiai témáról: 15.05. Közlemények: 15.40. Operadár: 16.15. Értünk meg a ze-

RÁDIO

Csütörtök, július 6.

Műsor

Az aradi Tartományi Múzeum megtekinthető — hétfő kivételével — naponta 10-15 és 17-20 óra között a Kulturpalotában. A múzeum alábbi osztályai tekinthetők meg: — az 1848-as forradalom múzeuma: — állandó régészeti kiállítás: — képtár. — Arad környéki állandó néprajzi kiállítás: — „Az 1877-1878-as román függetlenségi háború 90. évfordulója” című időszaki kiállítás.

